

РЕШЕНИЕ № 63/96 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

от 22 ноември 1996 година

за изменение на приложение VI (Социално осигуряване) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, както е коригирано с Протокола за коригиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-долу „Споразумението”, и по-специално член 98 от него,

като взе предвид приложение VI към Споразумението, изменено с Решение № 24/96 на Съвместния комитет на ЕИП¹;

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3095/95 на Съвета от 22 декември 1995 г. за изменение на Регламент (ЕИО) № 1408/71 относно прилагането на схеми за социално осигуряване по отношение на заети лица, на самостоятелно заети лица и членове на техните семейства, които се движат в рамките на Общността, на Регламент (ЕИО) № 574/72 определящ процедурата за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1408/71, на Регламент (ЕИО) № 1247/92 за изменение на Регламент (ЕИО) № 1408/71 и на Регламент (ЕИО) № 1945/93 за изменение на Регламент (ЕИО) № 1247/92², трябва да бъде включен в споразумението;

като има предвид, че Регламент (ЕО) № 3096/95 на Съвета от 22 декември 1995 г. за изменение на Регламент (ЕИО) № 1408/71 относно прилагането на схеми за социално осигуряване по отношение на заети лица, на самостоятелно заети лица и членове на техните семейства, които се движат в рамките на Общността, на Регламент (ЕИО) № 574/72 определящ процедурата за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1408/71³, трябва да бъде включен в споразумението,

РЕШИ:

Член 1

Приложение VI към споразумението се изменя, както е специфицирано в приложението към настоящото решение.

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕО) № 3095/95 на Съвета и Регламент (ЕО) № 3096/95 на Съвета на исландски и норвежки език, които са приложени към съответните езикови версии на настоящото решение, са автентични.

Член 3

¹ ОВ L 186, 25.7.1996 г., стр. 76.

² ОВ L 335, 30.12.1995 г., стр.1.

³ ОВ L 335, 30.12.1995 г., стр.10.

Настоящото решение влиза в сила на 1 декември 1996 г., при условие че всички нотификации съгласно член 103, параграф 1 от споразумението са били представени на Съвместния комитет на ЕИП. Прилага се считано от 1 януари 1996 г.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в допълнението за ЕИП към *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено в Брюксел на 22 ноември 1996 година.

За Съвместния комитет на ЕИП:

Председател

H. HAFSTEIN

ПРИЛОЖЕНИЕ
към Решение № 63/96 на Съвместния комитет на ЕИП

Приложение VI (Социална сигурност) към Споразумението за ЕИП се изменя, както е посочено по-долу:

АКТОВЕ, ПОСОЧЕНИ

1. Добавят се следните тирета към точка 1 (Регламент (ЕИО) № 1408/71 на Съвета):

„- **395 R 3095**: Регламент (ЕО) № 3095/95 на Съвета от 22 декември 1995 г. (ОВ L 335, 30.12.1995 Г., стр. 1).

По смисъла на настоящото споразумение разпоредбите на Регламент № 3095/95 на Съвета се четат със следните адаптации:

а) член 1, параграф 7 не се прилага;

б) в член 1, параграф 9 “О. ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО” да се чете „Л. ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО”;

в) в член 1, параграфи 11 и 12 „30. ГЕРМАНИЯ - ГЪРЦИЯ” се чете „24. ГЕРМАНИЯ - ГЪРЦИЯ”.

- **395 R 3096**: Регламент № 3096/95 на Съвета от 22 декември 1995 г. (ОВ L 335, 30.12.1995 г., стр. 10).

По смисъла на настоящото Споразумение разпоредбите на Регламент № 3096/95 на Съвета се четат със следните адаптации:

а) по отношение на материалните помощи за възраст и подпомагане на преживелите, член 1, параграф 5 влиза в сила от 1 януари 1994 г.;

б) в член 1, параграф 8, буква б) и параграф 12 „О. ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО” да се чете „Л. ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО”;

в) в член 1, параграф 9, буква в) „11. БЕЛГИЯ - ПОРТУГАЛИЯ” се чете „10. БЕЛГИЯ -ПОРТУГАЛИЯ”;

г) в член 1, параграф 9, буква г) и параграф 10, буква г) „35. ГЕРМАНИЯ - АВСТРИЯ” се чете „69. АВСТРИЯ - ГЕРМАНИЯ”;

д) в член 1, параграф 14, буква б) „Л. ПОРТУГАЛИЯ” се чете “Л. ПОРТУГАЛИЯ”.

2. Адаптацииите на Регламент (ЕИО) № 1247/92 на Съвета и Регламент (ЕИО) № 1945/93 на Съвета в точка 1 (Регламент (ЕИО) № 1408/71 на Съвета) се заличават.

3. Текстът под заглавие „Р. НОРВЕГИЯ” в адаптация й) на точка 1 (Регламент (ЕИО) № 1408/71 на Съвета) се заменя със следния текст:

„а) Еднократни помощи при раждане на дете съгласно Закона за национално осигуряване;

б) Еднократни помощи при осиновяване съгласно Закона за национално осигуряване.”

4. Добавят се следните тирета в точка 2 (Регламент (ЕИО) № 574/72 на Съвета):

„ - **395 R 3095**: Регламент (ЕО) № 3095/95 на Съвета от 22 декември 1995 г. (ОВ L 335, 30.12.1995 г., стр. 1).

По смисъла на настоящото споразумение разпоредбите на Регламент № 3095/95 на Съвета се четат със следните адаптации:

а) в член 2, параграф 7, буква а) „16. ДАНИЯ - ИСПАНИЯ” се чете „13. ДАНИЯ - ИСПАНИЯ”;

б) в член 2, параграф 7, буква б) „18. ДАНИЯ - ГЪРЦИЯ” се чете „15. ДАНИЯ - ГЪРЦИЯ”;

в) в член 2, параграф 7, буква в) „62. ГЪРЦИЯ - НИДЕРЛАНДИЯ” се чете „49. ГЪРЦИЯ - НИДЕРЛАНДИЯ”;

г) в член 2, параграф 7, буква г) „93. НИДЕРЛАНДИЯ – ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО” да се чете „65. НИДЕРЛАНДИЯ - ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО”.

- **395 R 3096**: Регламент (ЕО) № 3096/95 на Съвета от 22 декември 1995 г. (ОВ L 335, 30.12.1995 г., стр. 10).

По смисъла на настоящото споразумение разпоредбите на Регламент № 3096/95 на Съвета се четат със следните адаптации:

а) в член 2, параграф 2, параграф 3, буква б), параграф 4, буква б), параграф 5, буква б) и параграф 7, буква в) „К. АВСТРИЯ” се чете „Н. АВСТРИЯ”;

б) в член 2, параграф 6, буква в) „23. ДАНИЯ - АВСТРИЯ” се чете „68. АВСТРИЯ - ДАНИЯ”;

в) в член 2, параграф 6, буква г) „53. ФРАНЦИЯ - ИТАЛИЯ” се чете „41. ФРАНЦИЯ - ИТАЛИЯ”;

г) в член 2, параграф 6, буква д) „82. ИТАЛИЯ - ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО” се чете „60. ИТАЛИЯ - ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО”;

д) в член 2, параграф 6, буква е) „84. ЛЮКСЕМБУРГ - АВСТРИЯ” се чете „75. АВСТРИЯ - ЛЮКСЕМБУРГ”;

е) в член 2, параграф 6, буква ж) „95. АВСТРИЯ - ФИНЛАНДИЯ” се чете „79. АВСТРИЯ - ФИНЛАНДИЯ”;

ж) в член 2, параграф 6, буква з) „97. АВСТРИЯ - ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО” се чете „78. АВСТРИЯ - ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО”.